



BI-KAM BK1

PL

Kamera IP
Instrukcja obsługi

EN

IP Camera
Instruction manual

CS

IP kamera
Návod k použití

SK

IP kamera
Návod na použitie

HU

IP-kamera
Használati útmutató

BG

IP камера
Ръководство за употреба

LT

IP kamera
Naudojimo instrukcija

LV

IP kamera
Lietošanas instrukcija

ET

IP-kaamera
Kasutusjuhend

RO

Camera IP
Manual de utilizare

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji i zachowanie do wykorzystania w przyszłości.

1. INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania z produktu.
2. Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń.
3. Podczas zasilania należy zwrócić uwagę aby przewód zasilający nie był umieszczony nad ani w pobliżu otwartego ognia lub innego źródła ciepła, które może uszkodzić izolację przewodu.
4. Kabel zasilający musi być ułożony tak, aby nie stwarzać ryzyka potknięcia albo zaplątania.
5. Produkt nie jest zabawką. Upewnij się, że dzieci są pod nadzorem i nie bawią się produktem.
6. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym małe dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba, że są one nadzorowane i poinstruowane w zakresie użytkowania produktu.
7. Staraj się trzymać z daleka od metalowej przestrzeni;
8. Unikaj przestrzeni, w której nawinięte są linie audio, wideo i danych, i staraj się zachować jak największą odległość od nich.
9. Upewnij się, że sygnał jest jak najbliżej zasięgu bezprzewodowej sieci Wi-Fi. Przełączanie środowiska sieciowego.
10. W nowym środowisku sieciowym naciśnij otwór resetowania na około 5 sekund, a następnie połącz się z siecią.
11. Podczas korzystania z tego produktu należy zmodyfikować hasło użytkownika, aby uniknąć sprzeniewierzenia przez przestępców.
12. Nie instaluj urządzenia w miejscach, w których dzieci mają łatwy dostęp.
13. **UWAGA: Jeżeli sam produkt, adapter ładowania albo przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.**
14. Nie okrywać produktu żadnymi przedmiotami.
15. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

16. Uważać za rozgrzane powierzchnie.
17. Do zasilania kamery stosować tylko oryginalny zasilacz dostarczony z produktem.

2. INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZESKANUJ PONIŻSZY KOD QR ABY OBEJRZEĆ DOKŁADNY FILM INSTRUKTARZOWY.



POBRANIE APLIKACJI YOOSEE DO OBSŁUGI KAMERY IP.

Metoda 1. Poszukaj w sklepie z aplikacjami, z którego korzystasz aplikacji o nazwie „Yoosee”.

Metoda 2. Zeskanuj poniższy kod QR a zostaniesz przekierowany automatycznie do odpowiedniego sklepu.



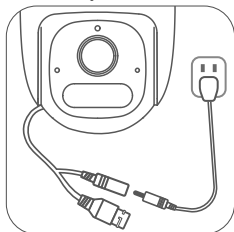
REJESTROWANIE KONTA W APLIKACJI

Metoda 1. Przyciśnij na ekranie aplikacji „Register”, następnie wpisz wymagane dane. Wykonuj kolejne polecenia aplikacji aby dokończyć proces z sukcesem.

Metoda 2. Zaloguj się za pomocą konta z serwisu zewnętrznego (innej aplikacji), postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zakończyć rejestrację i zalogować się.

DODAWANIE KAMERY W APLIKACJI

1. Podłączenie zasilania



2. Po podłączeniu zasilania urządzenie się włączy samoczynnie. Po ok. 30 sekundach pojawi się dźwięk potwierdzający uruchomienie.
3. W aplikacji dotknij ikony „+” w prawym górnym rogu. Następnie zeskanuj aparatem telefonu umieszczony na kamerze IP kod QR celem automatycznego dodania sprzętu.

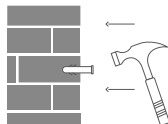
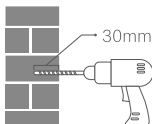
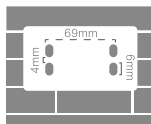
Uwaga. Jeżeli QR na kamerze jest nieczytelny, albo nie można go znaleźć proszę dodać urządzenie ręcznie, dotykając na dole ekranu aplikacji „Manual Add”.

3. MONTAŻ KAMERY NA ZEWNĄTRZ OBIEKTU

Uwaga. Przed przystąpieniem do montażu upewnij się, że udało Ci się ją skutecznie dodać do aplikacji Yoosee.

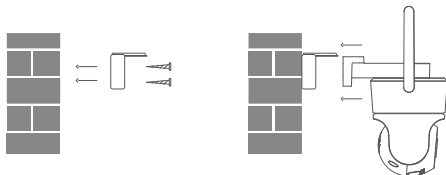
1. Przygotowanie

Przyklej naklejkę pozycjonującą w miejscu montażu, wywierć otwory w zaznaczonych punktach, a następnie włóż plastikowe kołki rozporowe.

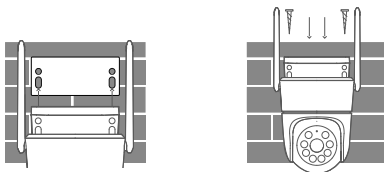


2. Instalacja

A. Montaż uchwyty. Wyrównaj otwory na śruby w uchwycie ściennym z otworami w nakrętkach, dokręć śruby, a następnie umieść kamerę w uchwycie. Sygnał „kliknięcia” oznacza, że montaż został zakończony.

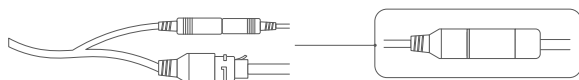


B. Montaż typu „wszystko w jednym”: Wyrównaj otwory na śruby w korpusie kamery z otworami w nakrętkach, dokręć śruby.



3. Podłączenie zasilania do zamocowanej kamery

Podłącz zasilacz do przewodu tylnego. Jeśli zestaw jest wyposażony w zestaw uszczelniający port Ethernet, podłącz port Ethernet do zestawu uszczelniającego, aby zapobiec przedostawaniu się wody do urządzenia.



4. PODGLĄD OBRAZU Z KAMERY

Po dodaniu kamery do aplikacji możesz otworzyć okno podglądu obrazu z kamery. W oknie podglądu można sterować kamerą (obróć w pionie oraz w poziomie), uruchomić funkcję interkomu (komunikacja głosowa), wykonać zdjęcie albo zarejestrować film (zapis w pamięci telefonu). Można też odtworzyć zdalnie nagrania zarejestrowane przez kamerę, pod warunkiem, że w kamerze została zainstalowana karta pamięci microSD oraz została uaktywniona opcja „nagrywania na karcie SD” w ustawieniach.

Pozostałe funkcje urządzenia:

- album wykonanych zdjęć i filmów
- tryb oświetlenia: czarno-biały (diody IR), kolorowy (diody LED), automatyczny
- tryb komunikacji głosowej (jednokierunkowy, dwukierunkowy)
- śledzenie ruchu (kamera będzie podążała za wykrytym obiektem)
- alarm po wykryciu ruchu
- alarm po wykryciu dźwięku
- dostosowanie syreny alarmowej
- aktywacja oświetlenia (ręcznie lub na podstawie harmonogramu)
- ustawienia nagrywania na kartę pamięci

5. PARAMETRY TECHNICZNE KAMERY

Model	TRAKAM47937 BI-KAM BK1
Aplikacja	YOOSEE
Rozdzielczości	3.0MP+3.0MP (max. 2048*1536)
Pole widzenia	W poziomie: 355°. W pionie: 90°
Soczewki	3.6MM+3.6MM
Standard video	H.264/H.265
Liczba klatek na sekundę	15
Format video	PAL
Minimalne natężenie światła	0.01Lux@ (F2.0, VGC ON), O.Luxwith IR
Podświetlenie LED	Diody LED IR, Diody LED białe
Tryb nocny	Automatyczny, zasięg 10–30 metrów (w zależności od warunków otoczenia)
Audio	Wbudowany mikrofon i głośnik, obsługa dwukierunkowej komunikacji audio w czasie rzeczywistym. Standard kompresji dźwięku ADPCM
Redukcja szumów	2D, 3D
Powiadomienia	Wykrywanie ruchu - powiadomienia push, syrena
Możliwe połączenia sieciowe	WIFI, Bluetooth, AP hotspot (RJ45 port)
Sieć Wi-Fi	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/ N)
Protokół sieciowy	TCP/IP, UDP, HTTP, DDNS, DHCP, FTP, NTP
ONVIF	ONVIF
Możliwość zapisu	Karta pamięci (Maks. 256G). Chmura (po zarejestrowaniu konta). !Brak karty pamięci w zestawie!
Klasa ochronności	IP66
Zasilanie	DC 12V/2A
Dopuszczalne warunki pracy	Temperatura: -10°C ~ + 50°C. Wilgotność: ≤95%RH

Kamera IP została wyposażona w pełne wsparcie dla uniwersalnego standardu ONVIF.

Umożliwia to jej bezproblemową integrację z rejestratorami (NVR) oraz oprogramowaniem innych producentów.

Domyślny port komunikacyjny dla protokołu ONVIF w tym urządzeniu to 5000.

Parametry techniczne zasilacza:

- Nazwa producenta: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8 b. 6A, 01-793 Warszawa
- Identyfikator modelu: KE024A-12002000
- Napięcie wejściowe: AC 100-240V
- Wejściowa częstotliwość prądu zmiennego: 50/60Hz
- Napięcie wyjściowe: DC 12.0V
- Prąd wyjściowy: 2,0A
- Moc wyjściowa: 24,0W
- Średnia sprawność podczas pracy: 87,81%
- Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %): 82,59 %
- Zużycie energii w stanie bez obciążenia: 0,09W

TECHNOLOGIA RADIOWA KAMERY: WI- FI 2,4 GHz - BLUETOOTH

Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P): 18,60 dBm (72,44 mW)

Zakres, w którym pracuje urządzenie: 2402 MHz - 2480 MHz

Zużycie energii w trybie czuwania sieciowego (network standby): 2,35 W

Megabajt Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe Kamera IP TRACER Patrol BI-KAM BK1 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **www.tracer.eu/TRAKAM47937**

Please read this manual carefully and keep it for future reference.

1. SAFETY INFORMATION

1. Before first use, remove all packaging materials from the product.
2. Check that the power cable has no visible damage.
3. When the appliance is in use, ensure that the power cord is not placed over or near an open flame or any other heat source that could damage the cord's insulation.
4. The power cord must be positioned so as not to pose a tripping or entanglement hazard.
5. This product is not a toy. Ensure that children are supervised and do not play with the product.
6. The appliance is not intended for use by persons (including young children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised and have been instructed in the use of the product.
7. Try to keep it away from metal surfaces;
8. Avoid areas where audio, video and data cables are coiled, and try to keep as far away from them as possible.
9. Ensure that the signal is as close as possible to the range of the Wi-Fi network. Switching network environments.
10. In the new network environment, press the reset button for approximately 5 seconds, then connect to the network.
11. When using this product, you should change your password to prevent unauthorised access by criminals.
12. Do not install the device in places where children can easily access it.
13. **NOTE: If the product itself, the charging adapter or the power cable is damaged, it must be replaced or repaired by a specialist repair centre.**
14. Do not cover the product with any objects.
15. Do not pull on the power cable.
16. Be careful of hot surfaces.
17. Only use the original power supply unit supplied with the product to power the camera.

2. USER MANUAL

SCAN THE QR CODE BELOW TO WATCH A DETAILED INSTRUCTIONAL VIDEO.



DOWNLOAD THE YOOSEE APP TO OPERATE THE IP CAMERA.

Method 1. Search for an app called “Yoosee” in your app store.

Method 2. Scan the QR code below and you will be automatically redirected to the relevant app store.



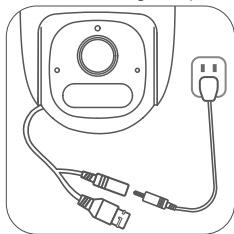
REGISTERING AN ACCOUNT IN THE APP

Method 1. Tap “Register” on the app screen, then enter the required details. Follow the app’s instructions to complete the process successfully.

Method 2. Log in using an account from an external service (another app), follow the instructions to complete registration and log in.

ADDING A CAMERA IN THE APP

1. Connecting the power supply



2. Once the power is connected, the device will switch on automatically. After approx. 30 seconds, a sound will confirm that it has started up.
3. In the app, tap the '+' icon in the top right-hand corner. Then use your phone's camera to scan the QR code on the IP camera to add the device automatically.

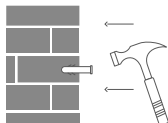
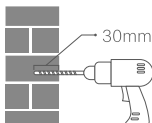
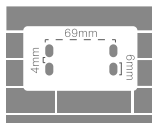
Note: If the QR code on the camera is illegible or cannot be found, please add the device manually by tapping "Manual Add" at the bottom of the app screen.

3. INSTALLING THE CAMERA OUTSIDE THE PREMISES

Note: Before proceeding with installation, ensure that you have successfully added the camera to the Yoosee app.

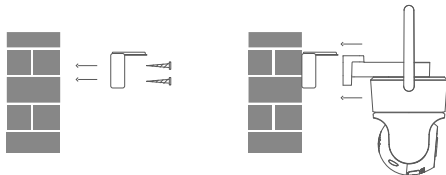
1. Preparation

Stick the positioning sticker at the installation site, drill holes at the marked points, and then insert the plastic wall plugs.

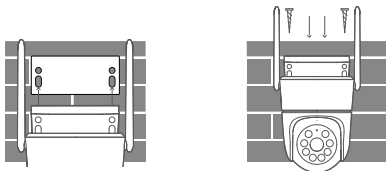


2. Installation

A. Mounting the bracket. Align the screw holes in the wall bracket with the holes in the nuts, tighten the screws, and then place the camera into the bracket. A 'click' sound indicates that the installation is complete.

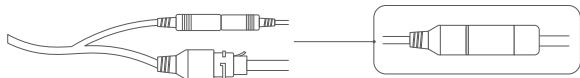


B. All-in-one installation: Align the screw holes in the camera body with the holes in the nuts, then tighten the screws.



3. Connect the power supply to the mounted camera.

Connect the power supply to the rear cable. If the kit includes an Ethernet port sealing kit, connect the Ethernet port to the sealing kit to prevent water from entering the device.



4. VIEWING THE CAMERA FEED

Once you have added the camera to the app, you can open the camera preview window. In the preview window, you can control the camera (vertical and horizontal rotation), activate the intercom function (voice communication), take a photo or record a video (saved to the phone's memory). You can also remotely play back recordings made by the camera, provided that a microSD memory card has been installed in the camera and the 'record to SD card' option has been enabled in the settings.

Other device features:

- album of photos and videos taken
- lighting mode: black and white (IR LEDs), colour (LEDs), automatic
- voice communication mode (one-way, two-way)
- motion tracking (the camera will follow a detected object)
- motion detection alarm
- sound detection alarm
- alarm siren customisation
- lighting activation (manually or according to a schedule)
- memory card recording settings

5. CAMERA TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	TRAKAM47937 BI-KAM BK1
Application	YOOSEE
Resolutions	3.0MP+3.0MP (max. 2048*1536)
Field of view	Horizontal: 355° Vertical: 90°
Lenses	3.6MM+3.6MM
Video standard	H.264/H.265
Frame rate	15
Video format	PAL
Minimum illumination	0.01 lux (F2.0, VGC ON), 0.01 lux with IR
LED backlight	IR LEDs, White LEDs
Night mode	Automatic, range 10–30 metres (depending on ambient conditions)
Audio	Built-in microphone and speaker, supports two-way real-time audio communication. AD-PCM audio compression standard
Noise reduction	2D, 3D
Alerts	Motion detection – push notifications, siren
Available network connections	Wi-Fi, Bluetooth, AP hotspot (RJ45 port)
Wi-Fi	Wi-Fi (IEEE 802.11b/g/n)
Network protocol	TCP/IP, UDP, HTTP, DDNS, DHCP, FTP, NTP
ONVIF	ONVIF
Recording options	Memory card (Max. 256GB); Cloud (after account registration). !No memory card included!
Protection rating	IP66
Power supply	DC 12V/2A
Operating conditions	Temperature: -10°C to +50°C Humidity: ≤95% RH

The IP camera is equipped with full support for the universal ONVIF standard.

This allows for seamless integration with network video recorders (NVRs) and third-party software.

The default communication port for the ONVIF protocol on this device is 5000.

Power supply technical specifications:

- Manufacturer's name: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8 b. 6A, 01-793 Warsaw
- Model ID: KE024A-12002000
- Input voltage: AC 100–240 V
- AC input frequency: 50/60Hz
- Output voltage: DC 12.0V
- Output current: 2.0A
- Output power: 24.0W
- Average efficiency during operation: 87.81%
- Efficiency at low load (10%): 82.59%
- No-load power consumption: 0.09W

CAMERA RADIO TECHNOLOGY: 2.4 GHz Wi-Fi – Bluetooth

Maximum transmitter power (E.I.R.P.): 18,60 dBm (72,44 mW)

Operating frequency range: 2402 MHz - 2480 MHz

Power consumption in network standby mode: 2.35 W

Megabajt Sp. z o.o. hereby declares that the TRACER Patrol BI-KAM BK1 IP camera complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address:

www.tracer.eu/TRAKAM47937

Prosím, pečlivě si přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

1. INFORMACE O BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ

1. Před prvním použitím odstraňte z produktu veškeré obalové materiály.
2. Zkontrolujte, zda napájecí kabel nevykazuje žádné viditelné poškození.
3. Během napájení dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl umístěn nad otevřeným ohněm nebo jiným zdrojem tepla, který by mohl poškodit izolaci kabelu, ani v jejich blízkosti.
4. Napájecí kabel musí být umístěn tak, aby nehrozilo zakopnutí nebo zamotání.
5. Tento výrobek není hračka. Dbejte na to, aby děti byly pod dohledem a nehrály si s tímto výrobkem.
6. Zařízení není určeno k použití osobami (včetně malých dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem a nebyly poučeny o používání výrobku.
7. Snažte se držet se dál od kovových prostorů;
8. Vyhýbejte se prostorům, kde jsou navinuty audio, video a datové kabely, a snažte se od nich udržovat co největší vzdálenost.
9. Ujistěte se, že je signál co nejbližší dosahu bezdrátové sítě Wi-Fi. Přepnutí síťového prostředí.
10. V novém síťovém prostředí stiskněte resetovací tlačítko na přibližně 5 sekund a poté se připojte k síti.
11. Při používání tohoto produktu změňte uživatelské heslo, abyste zabránili zneužití ze strany zločinců.
12. Neinstalujte zařízení na místech, kde k němu mají děti snadný přístup.
13. **UPOZORNĚNÍ: Pokud dojde k poškození samotného produktu, nabíjecího adaptéru nebo napájecího kabelu, musí výměnu nebo opravu bezpodmínečně provést specializovaný servis.**
14. Produkt nezakrývejte žádnými předměty.
15. Netahat za napájecí kabel.
16. Dávejte pozor na horké povrchy.
17. K napájení kamery používejte pouze originální napájecí adaptér dodaný s výrobkem.

2. NÁVOD K POUŽITÍ

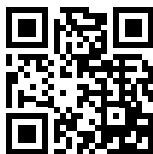
NASKENUJTE NÍŽE UVEDENÝ QR KÓD A PODÍVEJTE SE NA PODROBNÝ INSTRUKTÁŽNÍ VIDEOKLIP.



STAŽENÍ APLIKACE YOOSEE PRO OVLÁDÁNÍ IP KAMERY.

Metoda 1. Vyhledejte v obchodě s aplikacemi, který používáte, aplikaci s názvem „Yoosee“.

Metoda 2. Naskenujte níže uvedený QR kód a budete automaticky přeměrováni do příslušného obchodu.



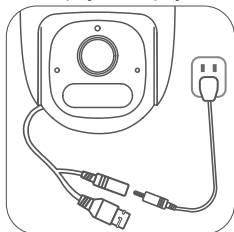
REGISTRACE ÚČTU V APLIKACI

Metoda 1. Na obrazovce aplikace stiskněte „Register“ a poté zadejte požadované údaje. Postupujte podle dalších pokynů aplikace, abyste proces úspěšně dokončili.

Metoda 2. Přihlaste se pomocí účtu z externí služby (jiné aplikace) a postupujte podle pokynů k dokončení registrace a přihlášení.

PŘIDÁNÍ KAMERY V APLIKACI

1. Připojení napájení



2. Po připojení napájení se zařízení automaticky zapne. Po cca 30 sekundách se ozve zvuk potvrzující spuštění.
3. V aplikaci klepněte na ikonu „+“ v pravém horním rohu. Poté pomocí fotoaparátu telefonu naskenujte QR kód umístěný na IP kameře, aby se zařízení automaticky přidalo.

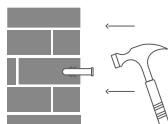
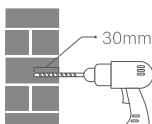
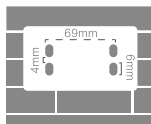
Poznámka: Pokud je QR kód na kameře nečitelný nebo jej nelze najít, přidejte zařízení ručně klepnutím na tlačítko „Manual Add“ v dolní části obrazovky aplikace.

3. INSTALACE KAMERY VENKU

Poznámka. Před zahájením montáže se ujistěte, že se vám podařilo kameru úspěšně přidat do aplikace Yoosee.

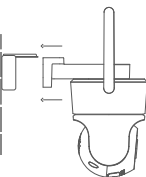
1. Příprava

Nalepte polohovací nálepku na místo montáže, vyvrtejte otvory v označených bodech a poté vložte plastové hmoždinky.

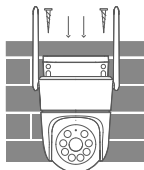
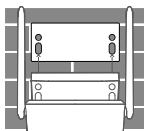


2. Instalace

A. Montáž držáku. Vyrovnajte otvory pro šrouby v nástěnném držáku s otvory v maticích, utáhněte šrouby a poté umístěte kameru do držáku. Zvuk „kliknutí“ znamená, že montáž byla dokončena.

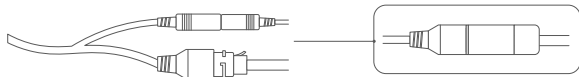


B. Montáž typu „vše v jednom“: Vyrovnajte otvory pro šrouby v těle kamery s otvory v maticích a utáhněte šrouby.



3. Připojte napájení k namontované kameře.

Připojte napájecí adaptér k zadnímu kabelu. Pokud je sada vybavena těsnicí sadou pro port Ethernet, připojte port Ethernet k těsnicí sadě, aby se zabránilo vniknutí vody do zařízení.



4. NÁHLED OBRAZU Z KAMERY

Po přidání kamery do aplikace můžete otevřít okno náhledu obrazu z kamery. V okně náhledu můžete kamerou ovládat (otáčení ve svislém i vodorovném směru), spustit funkci interkomu (hlasová komunikace), pořídit fotografii nebo nahrát video (uložení do paměti telefonu). Můžete také vzdáleně přehrávat záznamy pořízené kamerou, pokud je v kameře nainstalována paměťová karta microSD a v nastavení je aktivována možnost „nahrávání na SD kartu“.

Další funkce zařízení:

- album pořízených fotografií a videí
- režim osvětlení: černobílý (IR diody), barevný (LED diody), automatický
- režim hlasové komunikace (jednosměrný, obousměrný)
- sledování pohybu (kamera bude sledovat detekovaný objekt)
- alarm po detekci pohybu
- alarm po detekci zvuku
- nastavení alarmové sirény
- aktivace osvětlení (ručně nebo podle časového plánu)
- nastavení nahrávání na paměťovou kartu

5. TECHNICKÉ PARAMETRY KAMERY

Model	BI-KAM BK1
Aplikace	YOOSEE
Rozlišení	3,0 MP + 3,0 MP (max. 2048 × 1534)
Zorné pole	Vodorovně: 355° Svisle: 90°
Objektivy	3,6 mm + 3,6 mm
Video standard	H.264/H.265
Počet snímků za sekundu	15
Formát videa	PAL
Minimální osvětlení	0,01 lux (F2,0, VGC zapnuto), 0,0 lux s IR
LED podsvícení	IR LED, bílé LED
Noční režim	Automatický, dosah 10–30 metrů (v závislosti na okolních podmínkách)
Audio	Vestavěný mikrofon a reproduktor, podpora obousměrné audio komunikace v reálném čase. Standard komprese zvuku ADPCM
Redukce šumu	2D, 3D
Upozornění	Detekce pohybu – push notifikace, siréna
Možné síťové připojení	Wi-Fi, Bluetooth, AP hotspot (port RJ45)
Wi-Fi	Wi-Fi (IEEE 802.11b/g/n)
Síťový protokol	TCP/IP, UDP, HTTP DDNS, DHCP, FTP, NTP
ONVIF	ONVIF
Možnosti záznamu	Paměťová karta (max. 256 GB); cloud (po registraci účtu) ! Paměťová karta není součástí balení !
Stupeň krytí	IP66
Napájení	DC 12 V/2 A

Přípustné provozní podmínky	Teplota: -10 °C ~ + 50 °C Vlhkost: ≤95% RH
-----------------------------	--

IP kamera je vybavena plnou podporou univerzálního standardu ONVIF.

To umožňuje její bezproblémovou integraci s rekordéry (NVR) a softwarem jiných výrobců.

Výchozí komunikační port pro protokol ONVIF v tomto zařízení je 5000.

Technické parametry napájecího zdroje:

- Název výrobce: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8 b. 6A, 01-793 Va-ršava
- Identifikátor modelu: KE024A-12002000
- Vstupní napětí: AC 100–240 V
- Vstupní frekvence střídavého proudu: 50/60 Hz
- Výstupní napětí: DC 12,0 V
- Výstupní proud: 2,0 A
- Výstupní výkon: 24,0 W
- Průměrná účinnost při provozu: 87,81 %
- Účinnost při nízkém zatížení (10 %): 82,59 %
- Spotřeba energie v nezatíženém stavu: 0,09 W

RÁDIOVÁ TECHNOLOGIE KAMERY: WI-FI 2,4 GHz – BLUETOOTH

Maximální výkon vysílače (E.I.R.P): 18,60 dBm (72,44 mW)

Frekvenční rozsah, ve kterém zařízení pracuje: 2402 MHz – 2480 MHz

Spotřeba energie v režimu síťového pohotovostního režimu (network standby): 2,35 W

Společnost Megabajt Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení IP kamera TRACER Patrol BI-KAM BK1 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: **www.tracer.eu/TRAKAM47937**

Prosím, pozorne si prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.

1. INFORMÁCIE O BEZPEČNOM POUŽÍVANÍ

1. Pred prvým použitím odstráňte z produktu všetky časti obalu.
2. Skontrolujte, či napájací kábel nevykazuje žiadne viditeľné poškodenia.
3. Počas napájania sa uistite, že napájací kábel nie je umiestnený nad otvoreným ohňom ani v jeho blízkosti, ani v blízkosti iného zdroja tepla, ktorý by mohol poškodiť izoláciu kábla.
4. Napájací kábel musí byť umiestnený tak, aby nevytváral riziko zakopnutia alebo zamotania.
5. Výrobok nie je hračka. Uistite sa, že deti sú pod dohľadom a nehrajú sa s výrobkom.
6. Zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane malých detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom a neboli poučené o používaní výrobku.
7. Snažte sa držať ďalej od kovových priestorov;
8. Vyhýbajte sa priestorom, v ktorých sú navinuté audio, video a dátové káble, a snažte sa od nich udržať čo najväčšiu vzdialenosť.
9. Uistite sa, že signál je čo najbližšie k dosahu bezdrôtovej siete Wi-Fi. Zmena sieťového prostredia.
10. V novom sieťovom prostredí stlačte tlačidlo na resetovanie na približne 5 sekúnd a potom sa pripojte k sieti.
11. Pri používaní tohto produktu je potrebné zmeniť heslo používateľa, aby sa zabránilo zneužitiu zo strany zločincov.
12. Neinštalujte zariadenie na miesta, kde k nemu majú deti ľahký prístup.
13. **UPOZORNENIE: Ak dôjde k poškodeniu samotného produktu, nabíjacieho adaptéra alebo napájacieho kábla, výmenu alebo opravu musí bezpodmienečne vykonať špecializovaný servis.**
14. Produkt nezakrývajte žiadnymi predmetmi.
15. Neťahajte za napájací kábel.
16. Dávajte pozor na horúce povrchy.
17. Na napájanie kamery používajte iba originálny napájací adaptér dodaný s výrobkom.

2. NÁVOD NA POUŽITIE

NASKENUJTE NASLEDUJÚCI QR KÓD A POZRITE SI PODROBNÝ INŠTRUKTÁŽNY VIDEOKLIP.



STIAHNITE SI APLIKÁCIU YOOSEE NA OVLÁDANIE IP KAMERY.

Metóda 1. Vyhľadajte v obchode s aplikáciami, ktorý používate, aplikáciu s názvom „Yoosee“.

Metóda 2. Naskenujte nižšie uvedený QR kód a budete automaticky presmerovaní do príslušného obchodu.



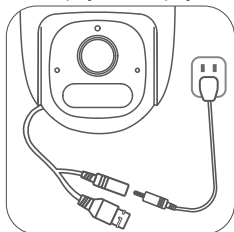
REGISTRÁCIA ÚČTU V APLIKÁCIÍ

Metóda 1. Na obrazovke aplikácie stlačte „Register“ a následne zadajte požadované údaje. Postupujte podľa ďalších pokynov aplikácie, aby ste proces úspešne dokončili.

Metóda 2. Prihláste sa pomocou účtu z externého servisu (inej aplikácie) a postupujte podľa pokynov, aby ste dokončili registráciu a prihlásili sa.

PRIDANIE KAMERY V APLIKÁCII

1. Pripojenie napájania



2. Po pripojení napájania sa zariadenie automaticky zapne. Po cca 30 sekundách zaznie zvuk potvrdzujúci spustenie.
3. V aplikácii ťuknite na ikonu „+“ v pravom hornom rohu. Následne nasnímajte fotoaparátom telefónu QR kód umiestnený na IP kamere, aby sa zariadenie automaticky pridalo.

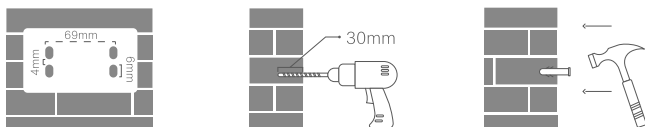
Poznámka: Ak je QR kód na kamere nečitateľný alebo ho nemôžete nájsť, pridajte zariadenie ručne kliknutím na tlačidlo „Manual Add“ v dolnej časti obrazovky aplikácie.

3. INŠTALÁCIA KAMERY VONKU

Poznámka. Pred začatím montáže sa uistite, že sa vám podarilo zariadenie úspešne pridať do aplikácie Yoosee.

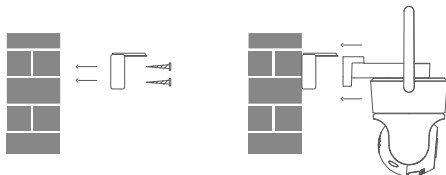
1. Príprava

Nalepte polohovaciu nálepku na miesto montáže, vyvrtajte otvory v označených bodoch a následne vložte plastové hmoždinky.

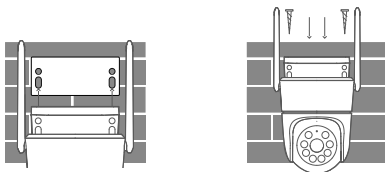


2. Inštalácia

A. Inštalácia držiaka. Zarovnajte otvory pre skrutky v nástennom držiaku s otvormi v maticiach, dotiahnite skrutky a následne umiestnite kameru do držiaka. Signál „kliknutia“ znamená, že inštalácia bola dokončená.

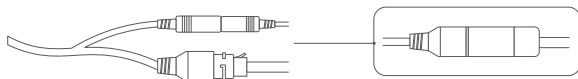


B. Montáž typu „všetko v jednom“: Zarovnajte otvory pre skrutky v tele kamery s otvormi v maticiach a dotiahnite skrutky.



3. Pripojenie napájania k namontovanej kamere

Pripojte napájací adaptér k zadnému káblu. Ak je súprava vybavená tesniacou súpravou pre port Ethernet, pripojte port Ethernet k tesniacej súprave, aby sa zabránilo vniknutiu vody do zariadenia.



4. NÁHĽAD OBRAZU Z KAMERY

Po pridaní kamery do aplikácie môžete otvoriť okno náhľadu obrazu z kamery. V okne náhľadu môžete ovládať kameru (otočenie zvisle aj vodorovne), spustiť funkciu interkomu (hlasová komunikácia), vyfotiť snímku alebo nahráť video (uloženie do pamäte telefónu). Môžete tiež diaľkovo prehrávať záznamy nahraté kamerou, za predpokladu, že v kamere je nainštalovaná pamäťová karta microSD a v nastaveniach je aktivovaná možnosť „nahrávanie na SD kartu“.

Ďalšie funkcie zariadenia:

- album zhotovených fotografií a videí
- režim osvetlenia: čiernobiely (IR diódy), farebný (LED diódy), automatický
- režim hlasovej komunikácie (jednosmerný, obojsmerný)
- sledovanie pohybu (kamera bude sledovať zistený objekt)
- alarm po detekcii pohybu
- alarm po detekcii zvuku
- nastavenie poplachovej sirény
- aktivácia osvetlenia (ručne alebo na základe časového plánu)
- nastavenia nahrávania na pamäťovú kartu

5. TECHNICKÉ PARAMETRE KAMERY

Model	BI-KAM BK1
Aplikácia	YOOSEE
Rozlíšenie	3,0 MP + 3,0 MP (max. 2048 × 1534)
Zorné pole	V horizontálnej rovine: 355° Vo vertikálnej rovine: 90°
Objektívy	3,6 mm + 3,6 mm
Video štandard	H.264/H.265
Počet snímok za sekundu	15
Formát videa	PAL
Minimálna intenzita osvetlenia	0,01 lux (F2,0, VGC zapnuté), 0,0 lux s IR
LED podsvietenie	IR LED, Biele LED
Nočný režim	Automatický, dosah 10–30 metrov (v závislosti od okolných podmienok)
Audio	Vstavaný mikrofón a reproduktor, podpora obojsmernej audio komunikácie v reálnom čase. Štandard kompresie zvuku ADPCM
Redukcia šumu	2D, 3D
Upozornenia	Detekcia pohybu – push notifikácie, siréna
Možné sieťové pripojenia	Wi-Fi, Bluetooth, AP hotspot (port RJ45)
Wi-Fi sieť	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Sieťový protokol	TCP/IP, UDP, HTTP DDNS, DHCP, FTP, NTP
ONVIF	ONVIF
Možnosť záznamu	Pamäťová karta (max. 256 GB); Cloud (po registrácii účtu) ! Pamäťová karta nie je súčasťou balenia !
Trieda ochrany	IP66
Napájanie	DC 12 V/2 A

Povolené prevádzkové podmienky	Teplota: -10 °C ~ + 50 °C Vlhkosť: ≤95% RH
--------------------------------	--

IP kamera je vybavená plnou podporou univerzálneho štandardu ONVIF.

To umožňuje jej bezproblémovú integráciu s rekordérmi (NVR) a softvérom iných výrobcov.

Predvolený komunikačný port pre protokol ONVIF v tomto zariadení je 5000.

Technické parametre napájacieho zdroja:

- Názov výrobcu: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8 b. 6A, 01-793 Va-ršava
- Identifikátor modelu: KE024A-12002000
- Vstupné napätie: AC 100–240 V
- Vstupná frekvencia striedavého prúdu: 50/60 Hz
- Výstupné napätie: DC 12,0 V
- Výstupný prúd: 2,0 A
- Výstupný výkon: 24,0 W
- Priemerná účinnosť počas prevádzky: 87,81 %
- Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %): 82,59 %
- Spotreba energie v stave bez zaťaženia: 0,09 W

RÁDIOVÁ TECHNOLOGIA KAMERY: WI-FI 2,4 GHz – BLUETOOTH

Maximálny výkon vysielača (E.I.R.P): 18,60 dBm (72,44 mW)

Frekvenčný rozsah, v ktorom zariadenie pracuje: 2402 MHz – 2480 MHz

Spotreba energie v režime sieťového pohotovostného režimu (network standby): 2,35 W

Spoločnosť Megabajt Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie IP kamera TRACER Patrol BI-KAM BK1 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: **www.tracer.eu/TRAKAM47937**

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg a jövőbeni felhasználás céljából.

1. BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

1. Az első használat előtt távolítsa el a termékről az összes csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem mutat-e látható sérüléseket.
3. A készülék csatlakoztatása során ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne kerüljön nyílt láng vagy más hőforrás közelébe, amely károsíthatja a kábel szigetelését.
4. A tápkábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne jelentsen botlás- vagy öszegabalyodásveszélyt.
5. A termék nem játék. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek felügyelet alatt álljanak, és ne játsszanak a termékkel.
6. A készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a kisgyermeket is) számára, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, és a termék használatáról felvilágosítást kaptak.
7. Kerülje a fémfelületeket;
8. Kerülje azokat a helyeket, ahol audio-, video- és adatkábelek vannak feltekerve, és próbáljon a lehető legnagyobb távolságot tartani tőlük.
9. Győződjön meg arról, hogy a jel a lehető legközelebb van a vezeték nélküli Wi-Fi hálózat hatótávolságához. Hálózati környezet váltása.
10. Az új hálózati környezetben nyomja meg a reset gombot körülbelül 5 másodpercig, majd csatlakozzon a hálózathoz.
11. A termék használata során módosítsa a felhasználói jelszót, hogy elkerülje a bűnözők általi visszaéléseket.
12. Ne helyezze el a készüléket olyan helyen, ahol a gyermekek könnyen hozzáférhetnek.
13. **FIGYELEM: Ha maga a termék, a töltőadapter vagy a tápkábel megsérül, a cserét vagy javítást feltétlenül szakosodott szerviznek kell elvégeznie.**
14. Ne takarja le a terméket semmilyen tárgyakkal.
15. Ne húzza a tápkábelt.
16. Vigyázzon a felmelegedett felületekre.

17. A kamera áramellátásához kizárólag a termékhez mellékelte eredeti tápegységet használja.

2. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

OLVASSA BE AZ ALÁBBI QR-KÓDOT A RÉSZLETES BEMUTATÓ VIDEO MEGTEKINTÉSÉHEZ.



TÖLTSE LE A YOOSEE ALKALMAZÁST AZ IP-KAMERA KEZELÉSÉHEZ.

- 1. módszer:** Keresse meg az Ön által használt alkalmazásboltban a „Yoosee” nevű alkalmazást.
- 2. módszer:** Olvassa be az alábbi QR-kódot, és a rendszer automatikusan átirányítja a megfelelő áruházba.

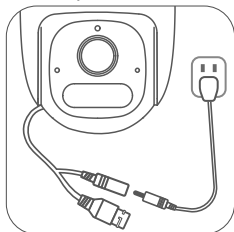


FIÓK REGISZTRÁCIÓ AZ ALKALMAZÁSBAN

- 1. módszer:** Nyomja meg az alkalmazás képernyőjén a „Register” gombot, majd írja be a szükséges adatokat. Kövesse az alkalmazás utasításait a folyamat sikeres befejezéséhez.
- 2. módszer:** Jelentkezzen be egy külső szolgáltatás (másik alkalmazás) fiókjával, kövesse az utasításokat a regisztráció befejezéséhez és a bejelentkezéshez.

KAMERA HOZZÁADÁSA AZ ALKALMAZÁSBAN

1. A tápellátás csatlakoztatása



2. A tápellátás csatlakoztatása után a készülék automatikusan bekapcsol. Körülbelül 30 másodperc múlva a bekapcsolást megerősítő hang hallható.
3. Az alkalmazásban érintse meg a jobb felső sarokban található „+” ikont. Ezután a telefon kamerájával olvassa be a kamerán található QR-kódot a készülék automatikus hozzáadásához.

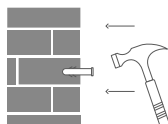
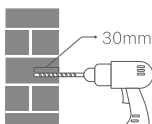
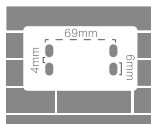
Figyelem! Ha a kamerán található QR-kód olvashatatlan, vagy nem találja, kérjük, adja hozzá a készüléket manuálisan az alkalmazás képernyőjének alján található „Manual Add” gombra kattintva.

3. A KAMERA FELSZERELÉSE AZ ÉPÜLETEN KÍVÜL

Figyelem. A felszerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy sikeresen hozzáadta a kamerát a Yoosee alkalmazáshoz.

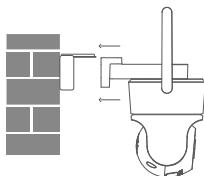
1. Előkészítés

Ragassza fel a pozicionáló matricát a felszerelés helyére, fúrjon lyukakat a jelölt pontokba, majd helyezze be a műanyag tágulási csapokat.

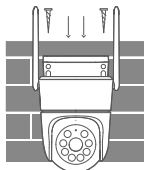
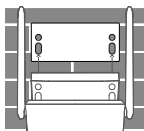


2. Telepítés

A. A tartó felszerelése. Igazítsa a falitartó csavarlyukaival az anyák lyukait, húzza meg a csavarokat, majd helyezze a kamerát a tartóba. A „kattintás” jelzi, hogy a felszerelés befejeződött.

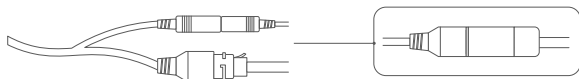


B. „All-in-one” típusú szerelés: Igazítsa a kamera házában lévő csavarlyukakat az anyák lyukaihoz, majd húzza meg a csavarokat.



3. Csatlakoztassa a tápellátást a felszerelt kamerához

Csatlakoztassa a tápegységet a hátsó kábelhez. Ha a készlet Ethernet-port tömítő készlettel rendelkezik, csatlakoztassa az Ethernet-portot a tömítő készlethez, hogy megakadályozza a víz bejutását a készülékbe.



4. A KAMERA KÉPÉNEK MEGTEKINTÉSE

Miután hozzáadta a kamerát az alkalmazáshoz, megnyithatja a kamera képének megtekintésére szolgáló ablakot. A megtekintő ablakban vezérelheti a kamerát (függőleges és vízszintes forgatás), elindíthatja az interkom funkciót (hangkommunikáció), fényképet készíthet vagy videót rögzíthet (a telefon memóriájába). A kamera által rögzített felvételeket távolról is lejátszhatja, feltéve, hogy a kamerába microSD memóriakártya van behelyezve, és a beállításokban az „SD-kártyára rögzítés” opció be van kapcsolva.

A készülék egyéb funkciói:

- a készített fényképek és videók albuma
- megvilágítási mód: fekete-fehér (IR-diódák), színes (LED-diódák), automatikus
- hangkommunikációs mód (egyirányú, kétirányú)
- mozgáskövetés (a kamera követi az észlelt objektumot)
- riasztás mozgás észlelése esetén
- riasztás hang észlelése esetén
- riasztó sziréna beállítása
- világítás bekapcsolása (kézzel vagy időzítés alapján)
- memóriakártyára történő felvétel beállításai

5. A KAMERA MŰSZAKI ADATAI

Modell	BI-KAM BK1
Alkalmazás	YOOSEE
Felbontás	3,0 MP + 3,0 MP (max. 2048*1534)
Látómező	Vízszintesen: 355° Függőlegesen: 90°
Lencsék	3,6 mm + 3,6 mm
Videostandard	H.264/H.265
Képkockasebesség	15
Videó formátum	PAL
Minimális fényerő	0,01 lux (F2,0, VGC bekapcsolva), 0,0 lux IR-rel
LED háttérvilágítás	IR LED-ek, Fehér LED-ek
Éjszakai mód	Automatikus, hatótávolság 10–30 méter (a környezeti feltételektől függően)
Hang	Beépített mikrofon és hangszóró, kétirányú valós idejű hangkommunikáció támogatása. ADPCM hangtömörítési szabvány
Zajcsökkentés	2D, 3D
Értesítések	Mozgásérzékelés – push értesítések, sziréna
Lehetséges hálózati kapcsolatok	WIFI, Bluetooth, AP hotspot (RJ45 port)
Wi-Fi hálózat	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Hálózati protokoll	TCP/IP, UDP, HTTP DDNS, DHCP, FTP, NTP
ONVIF	ONVIF
Felvételi lehetőségek	Memóriakártya (max. 256 GB); Felhő (fiók regisztrációja után) ! A csomagban nincs memóriakártya !
Védelmi osztály	IP66
Tápellátás	DC 12 V/2 A
Megengedett üzemi feltételek	Hőmérséklet: -10 °C ~ + 50 °C Páratartalom: ≤95% RH

Az IP-kamera teljes mértékben támogatja az ONVIF univerzális szabványt.

Ez lehetővé teszi a rendszer problémamentes integrálását más gyártók rögzítőivel (NVR) és szoftvereivel.

Az ONVIF protokoll alapértelmezett kommunikációs portja ezen a készüléken az 5000.

A tápegység műszaki adatai:

- Gyártó neve: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8 b. 6A, 01-793 Varsó
- Modell azonosító: KE024A-12002000
- Bemeneti feszültség: AC 100–240 V
- Bemeneti váltakozó áram frekvencia: 50/60 Hz
- Kimeneti feszültség: DC 12,0 V
- Kimeneti áram: 2,0 A
- Kimeneti teljesítmény: 24,0 W
- Átlagos hatékonyság működés közben: 87,81%
- Hatékonyság alacsony terhelés mellett (10 %): 82,59 %
- Energiafogyasztás terhelés nélkül: 0,09 W

A KAMERA RÁDIÓS TECHNOLÓGIÁJA: WI-FI 2,4 GHz – BLUETOOTH

A jeladó maximális teljesítménye (E.I.R.P): 18,60 dBm (72,44 mW)

A működési frekvenciatartomány: 2402 MHz – 2480 MHz

Energiafogyasztás hálózati készenléti állapotban (network standby): 2,35 W

A Megabajt Sp. z o.o. kijelenti, hogy a TRACER Patrol BI-KAM BK1 IP-kamera rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: **www.tracer.eu/TRAKAM47937**

Моля, прочетете внимателно инструкцията и я съхранете за бъдеща употреба.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Преди първата употреба отстранете всички елементи от опаковката на продукта.
2. Уверете се, че захранващият кабел няма видими повреди.
3. По време на захранване обърнете внимание захранващият кабел да не е поставен върху или в близост до открит огън или друг източник на топлина, който може да повреди изолацията на кабела.
4. Захранващият кабел трябва да бъде разположен така, че да не създава риск от спъване или заплитане.
5. Продуктът не е играчка. Уверете се, че децата са под наблюдение и не си играят с продукта.
6. Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително малки деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, освен ако не са под надзор и не са инструктирани за употребата на продукта.
7. Опитайте се да го държите далеч от метални повърхности;
8. Избягвайте пространства, в които са навити аудио, видео и данни кабели, и се старайте да поддържате възможно най-голямо разстояние от тях.
9. Уверете се, че сигналът е възможно най-близко до обхвата на безжичната Wi-Fi мрежа. Превключване на мрежовата среда.
10. В новата мрежова среда натиснете бутона за нулиране за около 5 секунди, след което се свържете с мрежата.
11. Когато използвате този продукт, променете потребителската си парола, за да избегнете злоупотреба от престъпници.
12. Не инсталирайте устройството на места, до които децата имат лесен достъп.
13. **ВНИМАНИЕ: Ако самият продукт, зарядният адаптер или захранващият кабел се повредят, подмяната или ремонта трябва да се извърши от специализиран сервис.**
14. Не покривайте продукта с никакви предмети.
15. Не дърпайте захранващия кабел.
16. Внимавайте за нагreti повърхности.

17. За захранване на камерата използвайте само оригиналния захранващ адаптер, доставен с продукта.

2. РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

СКАНИРАЙТЕ QR КОДА ПО-ДОЛУ, ЗА ДА ВИДИТЕ ПОДРОБНО ВИДЕО С ИНСТРУКЦИИ.



ИЗТЕГЛЕТЕ ПРИЛОЖЕНИЕТО YOOSSEE ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА IP КАМЕРАТА.

Метод 1. Потърсете в магазина за приложения, който използвате, приложение с име „Yoosee“.

Метод 2. Сканирайте QR кода по-долу и ще бъдете автоматично пренасочени към съответния магазин.



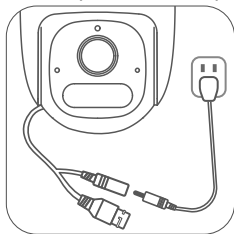
РЕГИСТРИРАНЕ НА АКАУНТ В ПРИЛОЖЕНИЕТО

Метод 1. Натиснете „Register“ на екрана на приложението, след което въведете необходимите данни. Изпълнете следващите инструкции на приложението, за да завършите успешно процеса.

Метод 2. Влезте с акаунт от външен сайт (друго приложение), следвайте инструкциите, за да завършите регистрацията и да влезете.

ДОБАВЯНЕ НА КАМЕРА В ПРИЛОЖЕНИЕТО

1. Свързване на захранването



2. След свързване на захранването устройството ще се включи автоматично. След около 30 секунди ще се чуе звук, потвърждаващ стартирането.
3. В приложението докоснете иконата „+“ в горния десен ъгъл. След това сканирайте с камерата на телефона QR кода, намиращ се върху IP камерата, за да добавите устройството автоматично.

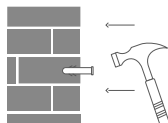
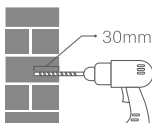
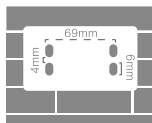
Внимание. Ако QR кодът на камерата е нечетлив или не може да бъде намерен, моля, добавете устройството ръчно, като докоснете „Manual Add“ в долната част на екрана на приложението.

3. МОНТАЖ НА КАМЕРАТА ИЗВЪН СГРАДАТА

Внимание. Преди да пристъпите към монтажа, уверете се, че сте успели да я добавите успешно в приложението Yoosee.

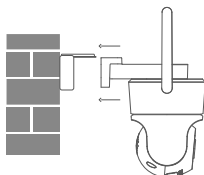
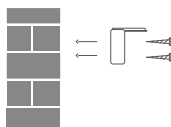
1. Подготовка

Поставете позициониращия стикер на мястото на монтажа, пробийте отвори в отбелязаните точки и след това поставете пластмасовите разширителни дюбели.

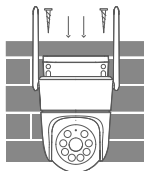
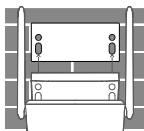


2. Инсталиране

А. Монтаж на скобата. Нагласете отворите за винтовете в стенната скоба с отворите в гайките, затегнете винтовете и след това поставете камерата в скобата. Звукът от „щракване“ означава, че монтажът е завършен.

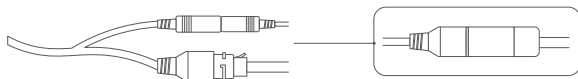


В. Монтаж от типа „всичко в едно“: Съвместете отворите за винтовете в корпуса на камерата с отворите в гайките, затегнете винтовете.



3. Свържете захранването към монтираната камера

Свържете захранващия адаптер към задния кабел. Ако комплектът е снабден с уплътнителен комплект за Ethernet порта, свържете Ethernet порта към уплътнителния комплект, за да предотвратите проникването на вода в устройството.



4. ПРЕГЛЕД НА ИЗОБРАЖЕНИЕТО ОТ КАМЕРАТА

След като добавите камерата към приложението, можете да отворите прозореца за преглед на изображението от камерата. В прозореца за преглед можете да управлявате камерата (въртене по вертикала и по хоризонтала), да стартирате функцията за интерком (гласова комуникация), да направите снимка или да запишете видео (запис в паметта на телефона). Можете също така да възпроизвеждате дистанционно записите, направени от камерата, при условие че в камерата е инсталирана microSD карта и е активирана опцията „запис на SD карта“ в настройките.

Останали функции на устройството:

- албум със заснетите снимки и видеоклипове
- режим на осветление: черно-бял (инфракчервени диоди), цветен (LED диоди), автоматичен
- режим на гласова комуникация (еднопосочен, двупосочен)
- проследяване на движение (камерата ще следва засечения обект)
- аларма при засичане на движение
- аларма при засичане на звук
- настройка на алармената сирена
- активиране на осветлението (ръчно или по график)
- настройки за запис на карта с памет

5. ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ НА КАМЕРАТА

Модел	BI-KAM BK1
Приложение	YOOSEE
Разделителна способност	3,0 MP + 3,0 MP (макс. 2048*1534)
Поле на видимост	По хоризонтала: 355° По вертикала: 90°
Обективи	3,6 мм + 3,6 мм
Видео стандарт	H.264/H.265
Брой кадри в секунда	15
Видео формат	PAL
Минимална осветеност	0,01 Lux@, F2.0, VGC ON), 0,01 Lux с IR
LED подсветка	IR LED, бели LED
Нощен режим	Автоматичен, обхват 10–30 метра (в зависимост от условията на околната среда)
Аудио	Вграден микрофон и високоговорител, поддръжка на двупосочна аудио комуникация в реално време. Стандарт за компресиране на звука ADPCM
Намаляване на шума	2D, 3D
Известия	Откриване на движение – известия push, сирена
Възможни мрежови връзки	Wi-Fi, Bluetooth, AP хотспот (RJ45 порт)
Wi-Fi мрежа	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Мрежов протокол	TCP/IP, UDP, HTTP DDNS, DHCP, FTP, NTP
ONVIF	ONVIF

Възможност за запис	Карта с памет (макс. 256 GB); Облак (след регистрация на акаунт) ! Паметната карта не е включена в комплекта !
Клас на защита	IP66
Захранване	DC 12V/2A
Допустими работни условия	Температура: -10 °C ~ + 50 °C Влажност: ≤95%RH

IP камерата е оборудвана с пълна поддръжка на универсалния стандарт ONVIF.

Това позволява безпроблемна интеграция с NVR и софтуер на други производители.

По подразбиране комуникационният порт за протокола ONVIF в това устройство е 5000.

Технически параметри на захранващия адаптер:

- Име на производителя: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8 b. 6A, 01-793 Варшава
- Идентификационен номер на модела: KE024A-12002000
- Входно напрежение: AC 100-240V
- Входна честота на променливото напрежение: 50/60Hz
- Изходно напрежение: DC 12,0 V
- Изходен ток: 2,0A
- Изходна мощност: 24,0 W
- Средна ефективност при работа: 87,81%
- Ефективност при ниско натоварване (10 %): 82,59 %
- Консумация на енергия в режим без натоварване: 0,09 W

РАДИО ТЕХНОЛОГИЯ НА КАМЕРАТА: WI-FI 2,4 GHz - BLUETOOTH

Максимална мощност на предавателя (E.I.R.P): 18,60 dBm (72,44 mW)

Честотен диапазон, в който работи устройството: 2402 MHz – 2480 MHz

Консумация на енергия в режим на мрежова готовност (network standby): 2,35 W

„Megabajt“ ООД декларира, че радиоустройството IP камера TRACER Patrol BI-KAM BK1 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния уеб адрес: **www.tracer.eu/TRAKAM47937**

Prašome atidžiai perskaityti instrukciją ir ją išsaugoti ateityje.

1. INFORMACIJA APIE SAUGŲ NAUDOJIMĄ

1. Prieš pirmąjį naudojimą pašalinkite visus pakuotės elementus nuo produkto.
2. Atkreipkite dėmesį, ar maitinimo laidas neturi jokių matomų pažeidimų.
3. Kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo, atkreipkite dėmesį, kad maitinimo laidas nebūtų virš atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio, kuris gali pažeisti laido izoliaciją, arba šalia jų.
4. Maitinimo laidas turi būti išdėstytas taip, kad nekeltų pavojaus užkliūti ar įsipainioti.
5. Šis gaminytis nėra žaislas. Užtikrinkite, kad vaikai būtų prižiūrimi ir nežaistų su šiuo gaminiu.
6. Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant mažus vaikus), turintiems ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi ir instrukuoti, kaip naudoti produktą.
7. Stenkitės laikytis atokiau nuo metalinių paviršių;
8. Venkite vietų, kuriose yra susukti garso, vaizdo ir duomenų kabeliai, ir stenkitės išlaikyti kuo didesnę atstumą nuo jų.
9. Įsitikinkite, kad signalas yra kuo arčiau belaidžio Wi-Fi tinklo aprėpties. Tinklo aplinkos perjungimas.
10. Naujoje tinklo aplinkoje apie 5 sekundes spauskite iš naujo nustatymo mygtuką, tada prisijunkite prie tinklo.
11. Naudodami šį produktą, pakeiskite vartotojo slaptažodį, kad išvengtumėte nusikaltėlių piktnaudžiavimo.
12. Neįrengiate prietaiso vietose, kur vaikai gali lengvai prie jo prieiti.
13. **ĮSPĖJIMAS: Jei pats produktas, įkrovimo adapteris arba maitinimo laidas sugenda, juos būtinai turi pakeisti arba remontuoti specializuota remonto įmonė.**
14. Neuždenkite produkto jokiais daiktais.
15. Netraukite už maitinimo laido.
16. Saugokitės karštų paviršių.
17. Kamerasi maitinti naudokite tik originalų maitinimo šaltinį, pateiktą su produktu.

2. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

NUSKAITYKITE ŽEMIAU ESANTĮ QR KODĄ, KAD PERŽIŪRĖTUMĖTE IŠSAMŲ INSTRUKCINĮ VAIZDO ĮRAŠĄ.



ATSISIŪSKITE „YOOSEE“ PROGRAMĖLĘ, SKIRTĄ IP KAMERAI VALDYTI.

1 metodas. Programėlių parduotuvėje, kurią naudojate, ieškokite programėlės pavadinimu „Yoosee“.

2-asis būdas. Nuskaitykite žemiau esantį QR kodą ir būsite automatiškai nukreipti į atitinkamą parduotuvę.



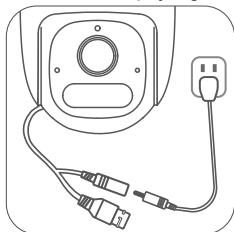
PASKYROS REGISTRACIJA PROGRAMĖLĖJE

1 būdas. Programėlės ekrane spustelėkite „Register“ (Registruotis), tada įveskite reikiamus duomenis. Vykdykite tolesnius programėlės nurodymus, kad sėkmingai užbaigtumėte procesą.

2-asis būdas. Prisijunkite naudodami išorinės paslaugos (kitos programėlės) paskyrą, sekite instrukcijas, kad užbaigtumėte registraciją ir prisijungtumėte.

KAMEROS PRIDĖJIMAS PROGRAMĖLĖJE

1. Maitinimo prijungimas



2. Prijungus maitinimą, įrenginys įsijungs savaime. Po maždaug 30 sekundžių pasigirs garsas, patvirtinantis įjungimą.
3. Programėlėje palieskite „+“ piktogramą dešiniame viršutiniame kampe. Tada telefono kamera nuskaitykite ant IP kameros esantį QR kodą, kad įrenginys būtų pridėtas automatiškai.

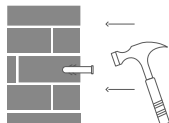
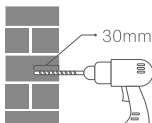
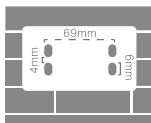
Pastaba. Jei kameros QR kodas yra neįskaitomas arba jo negalima rasti, įrenginį pridėkite rankiniu būdu, paliesdami programėlės ekrano apačioje esantį „Manual Add“ (Pridėti rankiniu būdu).

3. KAMEROS MONTAVIMAS LAUKE

Pastaba. Prieš pradėdami montavimą, įsitikinkite, kad pavyko sėkmingai pridėti kamerą prie „Yoosee“ programėlės.

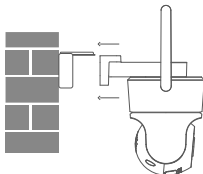
1. Pasirengimas

Prie montavimo vietos priklijuokite pozicionavimo lipduką, išgręžkite skylės pažymėtose vietose, tada įdėkite plastikinius išsiskleidžiančius kaiščius.

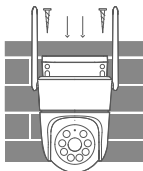
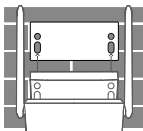


2. Montavimas

A. Laikiklio montavimas. Suderinkite sieninio laikiklio varžtų skylės su veržlių skylėmis, priveržkite varžtus, tada įdėkite kamerą į laikiklį. „Spragtelėjimo“ signalas reiškia, kad montavimas baigtas.

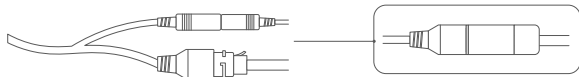


B. „Viskas viename“ tipo montavimas: Suderinkite kameros korpuso varžtų skylės su veržlių skylėmis, priveržkite varžtus.



3. Prijunkite maitinimą prie pritvirtintos kameros

Prijunkite maitinimo šaltinį prie galinio laido. Jei komplekte yra Ethernet prievado sandarinimo rinkinys, prijunkite Ethernet prievadą prie sandarinimo rinkinio, kad į įrenginį nepatektų vanduo.



4. KAMEROS VAIZDO PERŽIŪRA

Pridėjus kamerą prie programėlės, galite atidaryti kameros vaizdo peržiūros langą. Peržiūros lange galite valdyti kamerą (pasukti vertikaliai ir horizontaliai), įjungti interkomo funkciją (balso ryšį), padaryti nuotrauką arba įrašyti vaizdo įrašą (įrašyti į telefono atmintį). Taip pat galima nuotoliniu būdu peržiūrėti kameros įrašus, jei kameroje įdėta „microSD“ atminties kortelė ir nustatymuose įjungta funkcija „įrašyti į SD kortelę“.

Kitos prietaiso funkcijos:

- padarytų nuotraukų ir vaizdo įrašų albumas
- apšvietimo režimas: juodai baltas (IR diodai), spalvotas (LED diodai), automatinis
- balso ryšio režimas (vienkryptis, dviejų kryptių)
- judesio sekimas (kamera seks aptiktą objektą)
- signalas aptikus judesį
- signalas aptikus garsą
- signalizacijos sirenos nustatymas
- apšvietimo įjungimas (rankiniu būdu arba pagal tvarkaraštį)
- įrašymo į atminties kortelę nustatymai

5. KAMEROS TECHNINIAI PARAMETRAI

Modelis	BI-KAM BK1
Programėlė	YOOSEE
Skiriamoji geba	3,0 MP + 3,0 MP (maks. 2048 × 1534)
Matymo kampas	Horizontaliai: 355° Vertikalčiai: 90°
Objektyvai	3,6 mm + 3,6 mm
Vaizdo standartas	H.264/H.265
Kadrų skaičius per sekundę	15
Vaizdo formatas	PAL
Minimalus apšvietimas	0,01 lx (F2,0, VGC įjungta), 0 lx su IR
LED apšvietimas	IR LED, baltos LED
Naktinis režimas	Automatinis, veikimo nuotolis 10–30 metrų (priklausomai nuo aplinkos sąlygų)
Garso	Įmontuotas mikrofonas ir garsiakalbis, palaiko dvipusį garso ryšį realiuoju laiku. Garso suspaudimo standartas ADPCM
Triukšmo mažinimas	2D, 3D
Pranešimai	Judėjimo aptikimas – „push“ pranešimai, sirena
Galimi tinklo ryšiai	Wi-Fi, „Bluetooth“, AP prieigos taškas (RJ45 jungtis)
Wi-Fi tinklas	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Tinklo protokolas	TCP/IP, UDP, HTTP DDNS, DHCP, FTP, NTP
ONVIF	ONVIF
Įrašymo galimybės	Atminties kortelė (maks. 256 GB); Debesis (užregistravus paskyrą) ! Atminties kortelė į komplektą neįeina !
Apsaugos klasė	IP66
Maitinimas	12 V DC / 2 A

Leidžiamos darbo sąlygos	Temperatūra: -10 °C ~ + 50 °C Drėgnumas: ≤95 % RH
--------------------------	--

IP kamera yra visiškai suderinama su universaliu ONVIF standartu. Tai leidžia ją be problemų integruoti su įrašymo įrenginiais (NVR) ir kitų gamintojų programine įranga.

Numatytasis ONVIF protokolo ryšio prievadas šiame įrenginyje yra 5000.

Maitinimo bloko techniniai parametrai:

- Gamintojo pavadinimas: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8 b. 6A, 01-793 Varšuva
- Modelio identifikatorius: KE024A-12002000
- Įėjimo įtampa: AC 100–240 V
- Įėjimo kintamosios srovės dažnis: 50/60 Hz
- Išėjimo įtampa: DC 12,0 V
- Išėjimo srovė: 2,0 A
- Išėjimo galia: 24,0 W
- Vidutinis efektyvumas darbo metu: 87,81 %
- Našumas esant mažai apkrovai (10 %): 82,59 %
- Energijos suvartojimas be apkrovos: 0,09 W

KAMEROS RADIJINĖ TECHNOLOGIJA: WI-FI 2,4 GHz – BLUETOOTH

Maksimali siųstuvo galia (E.I.R.P): 18,60 dBm (72,44 mW)

Dažnių diapazonas, kuriame veikia įrenginys: 2402 MHz – 2480 MHz

Energijos suvartojimas tinklo budėjimo režimu (network standby): 2,35 W

„Megabajt Sp. z o.o.“ šiuo dokumentu patvirtina, kad radijo ryšio įrenginys „IP kamera TRACER Patrol BI-KAM BK1“ atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: **www.tracer.eu/TRAKAM47937**

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai lietošanai.

1. INFORMĀCIJA PAR DROŠU LIETOŠANU

1. Pirms pirmās lietošanas no produkta jānoņem visi iepakojuma elementi.
2. Pārļiecinieties, vai barošanas vadam nav redzamu bojājumu.
3. Pieslēdzot strāvu, pārļiecinieties, ka barošanas vads nav novietots virs vai tuvu atklātai ugunij vai citam siltuma avotam, kas var sabojāt vada izolāciju.
4. Barošanas vadu jānovieto tā, lai neradītu pakļupšanas vai sapīšanās risku.
5. Produkts nav rotaļlieta. Pārļiecinieties, ka bērni ir uzraudzībā un nespēlējas ar produktu.
6. Ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp maziem bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās netiek uzraudzītas un nav saņēmušas norādījumus par produkta lietošanu.
7. Centieties turēties tālāk no metāla virsmām;
8. Izvairieties no vietām, kur ir savīti audio, video un datu vadi, un centieties saglabāt pēc iespējas lielāku attālumu no tiem.
9. Pārļiecinieties, ka signāls ir pēc iespējas tuvāk bezvadu Wi-Fi tīkla pārklājuma zonai. Tīkla vides pārslēgšana.
10. Jaunajā tīkla vidē nospiediet atiestatīšanas pogu aptuveni 5 sekundes, pēc tam izveidojiet savienojumu ar tīklu.
11. Lietojot šo produktu, mainiet lietotāja paroli, lai izvairītos no ļaunprātīgas izmantošanas.
12. Neuzstādi ierīci vietās, kuras bērniem ir viegli pieejamas.
13. **PIEZĪME: Ja pats produkts, uzlādes adapteris vai barošanas vads tiek bojāts, to noteikti jānomaina vai jālabo specializētā remontdarbnīcā.**
14. Neuzklājiet uz produkta nekādus priekšmetus.
15. Nevilciet barošanas vadu.
16. Uzmanieties no karstām virsmām.
17. Kameras barošanai izmantojiet tikai oriģinālo barošanas bloku, kas piegādāts kopā ar produktu.

2. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

NOSKENĒJIET ZEMĀK REDZAMO QR KODU, LAI NOSKATĪTOS DETALIZĒTU INSTRUKCIJU VIDEO.



LEJUPIELĀDĒJIET YOOSEE LIETOTNI IP KAMERAS VADĪBAI.

- 1. metode.** Meklējiet lietotņu veikalā, kuru izmantojat, lietotni ar nosaukumu „Yoosee”.
- 2. metode.** Nolasiet zemāk redzamo QR kodu, un jūs automātiski tiksiet pāradresēts uz attiecīgo veikalu.

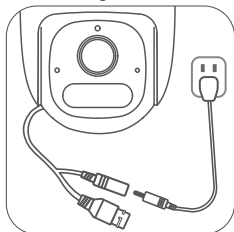


KONTA REĢISTRĒŠANA LIETOTNĒ

- 1. metode.** Pieskarieties lietotnes ekrānā „Register” (Reģistrēties), pēc tam ievadiet nepieciešamos datus. Izpildiet turpmākos lietotnes norādījumus, lai veiksmīgi pabeigtu procesu.
- 2. metode.** Piesakieties, izmantojot kontu no ārējā pakalpojuma (citas lietotnes), rīkojieties saskaņā ar norādījumiem, lai pabeigtu reģistrāciju un piesakītos.

KAMERAS PIEVIENOŠANA LIETOTNĒ

1. Pieslēgšana strāvai



2. Pēc barošanas pieslēgšanas ierīce ieslēgsies automātiski. Aptuveni pēc 30 sekundēm atskanēs skaņa, kas apstiprina ierīces iedarbināšanu.
3. Lietotnē pieskarieties ikonei „+” labajā augšējā stūrī. Pēc tam ar tālruna kameru nolasiet IP kamerā esošo QR kodu, lai ierīci pievienotu automātiski.

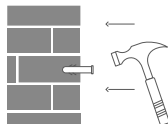
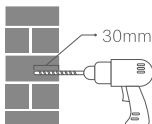
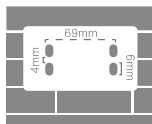
Uzmanību! Ja kameras QR kods ir nesalasāms vai to nevar atrast, lūdzu, pievienojiet ierīci manuāli, pieskaroties lietotnes ekrāna apakšā esošajai opcijai „Manual Add”.

3. KAMERAS UZSTĀDĪŠANA ĀRPUS OBJEKTA

Uzmanību. Pirms uzsākt uzstādīšanu, pārliecinieties, ka esat veiksmīgi pievienojis kameru Yoosee lietotnei.

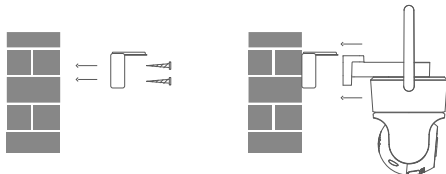
1. Sagatavošana

Uzlīmējiet pozicionēšanas uzlīmi uzstādīšanas vietā, izurbjiet caurumus atzīmētajās vietās un pēc tam ievietojiet plastmasas paplašināmos tapus.

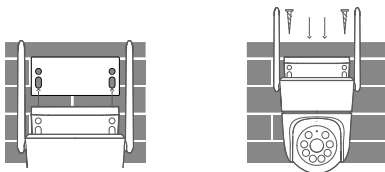


2. Uzstādīšana

A. Turētāja uzstādīšana. Sasakiet skrūvju atveres sienas turētājā ar atverēm uzgriežņos, pievelciet skrūves un pēc tam ievietojiet kameru turētājā. „Klikšķa” signāls norāda, ka uzstādīšana ir pabeigta.

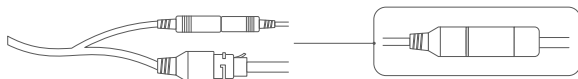


B. „Viss vienā” montāža: Sasakiet skrūvju atvērumus kameras korpusā ar atvērumiem uzgriežņos, pievelciet skrūves.



3. Pieslēdziet strāvas padevi uzstādītajai kamerai

Pievienojiet barošanas bloku aizmugurējam vadam. Ja komplektā ir iekļauts Ethernet porta blīvējuma komplekts, pievienojiet Ethernet portu blīvējuma komplektam, lai novērstu ūdens iekļūšanu ierīcē.



4. KAMERAS ATTĒLA PRIEKŠSKATĪŠANA

Pēc kameras pievienošanas lietotnei varat atvērt kameras attēla priekšskatīšanas logu. Priekšskatīšanas logā varat vadīt kameru (pagriezt vertikāli un horizontāli), ieslēgt interkomu (balss saziņa), uzņemt fotoattēlu vai ierakstīt video (ierakstīšana tālruņa atmiņā). Varat arī attālināti atskaņot kameras ierakstītos video, ja kamerā ir ievietota microSD atmiņas karte un iestatījumos ir aktivizēta opcija „ierakstīt uz SD karti”.

Citas ierīces funkcijas:

- uzņemto fotoattēlu un videoierakstu albums
- apgaismojuma režīms: melnbalts (IR diodes), krāsains (LED diodes), automātisks
- balss saziņas režīms (vienvirziena, divvirzienu)
- kustības izsekošana (kamera sekos atklātajam objektam)
- trauksme pēc kustības noteikšanas
- trauksme pēc skaņas uztveršanas
- trauksmes sirēnas pielāgošana
- apgaismojuma ieslēgšana (manuāli vai saskaņā ar grafiku)
- ierakstīšanas iestatījumi uz atmiņas karti

5. KAMERAS TEHNISKIE PARAMETRI

Modelis	BI-KAM BK1
Lietotne	YOOSEE
Izšķirtspēja	3,0 MP + 3,0 MP (maks. 2048 × 1534)
Redzes leņķis	Horizontāli: 355° Vertikāli: 90°
Objektīvi	3,6 mm + 3,6 mm
Video standarts	H.264/H.265
Kadru skaits sekundē	15
Video formāts	PAL
Minimālā apgaismojuma intensitāte	0,01 lx (F2,0, VGC ieslēgts), 0,01 lx ar IR
LED apgaismojums	IR LED, Baltas LED
Nakts režīms	Automātisks, darbības rādiuss 10–30 metri (atkarībā no vides apstākļiem)
Audio	Iebūvēts mikrofons un skaļrunis, atbalsta divvirzienu audio komunikāciju reālajā laikā. AD-PCM skaņas kompresijas standarts
Trokšņu samazināšana	2D, 3D
Paziņojumi	Kustības noteikšana – push paziņojumi, sirēna
Iespējamie tīkla savienojumi	Wi-Fi, Bluetooth, AP hotspot (RJ45 ports)
Wi-Fi tīkls	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Tīkla protokols	TCP/IP, UDP, HTTP DDNS, DHCP, FTP, NTP
ONVIF	ONVIF
Ierakstīšanas iespējas	Atmiņas karte (maks. 256 GB); mākonis (pēc konta reģistrācijas) ! Atmiņas karte komplektā nav iekļauta !
Aizsardzības klase	IP66
Barošana	DC 12 V/2 A

Pieļaujamie darba apstākļi	Temperatūra: -10 °C ~ + 50 °C Mitrums: ≤95%RH
----------------------------	--

IP kamera ir aprīkota ar pilnīgu atbalstu universālajam ONVIF standartam.

Tas ļauj to viegli integrēt ar ierakstītājiem (NVR) un citu ražotāju programmatūru.

Noklusējuma komunikācijas ports ONVIF protokolam šajā ierīcē ir 5000.

Barošanas bloka tehniskie parametri:

- Ražotāja nosaukums: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8 b. 6A, 01-793 Varšava
- Modeļa identifikators: KE024A-12002000
- Ieejas spriegums: AC 100–240 V
- Maiņstrāvas ieejas frekvence: 50/60 Hz
- Izejas spriegums: DC 12,0 V
- Izejas strāva: 2,0 A
- Izejas jauda: 24,0 W
- Vidējais efektivitātes koeficients darbības laikā: 87,81 %
- Efektivitāte pie mazas slodzes (10 %): 82,59 %
- Enerģijas patēriņš bez slodzes: 0,09 W

KAMERAS RADIOTEHNOLOĢIJA: WI-FI 2,4 GHz – BLUETOOTH

Maksimālā raidītāja jauda (E.I.R.P): 18,60 dBm (72,44 mW)

Frekvenču diapazons, kurā darbojas ierīce: 2402 MHz – 2480 MHz

Enerģijas patēriņš tīkla gaidstāves režīmā (network standby): 2,35 W

Megabajt Sp. z o.o. ar šo apliecina, ka radioiekārta „IP kamera TRACER Patrol BI-KAM BK1” atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

www.tracer.eu/TRAKAM47937

Palun lugege juhendit tähelepanelikult läbi ja hoidke seda alles tulevikus kasutamiseks.

1. TEAVE OHUTU KASUTAMISE KOHTA

1. Enne esmakordset kasutamist eemaldage tootelt kõik pakendiosad.
2. Kontrollige, et toitekaabel ei oleks nähtavalt kahjustatud.
3. Toiteallika kasutamisel tuleb jälgida, et toitejuhe ei asuks avatud tule või muu soojusallika kohal ega läheduses, mis võiks kahjustada juhtmestiku isolatsiooni.
4. Toitekaabel peab olema paigutatud nii, et see ei tekitaks komistamise või takerdumise ohtu.
5. Toode ei ole mänguasi. Veenduge, et lapsed on järelevalve all ja ei mängi tootega.
6. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh väikelastele), kellel on füüsilised, sensoorsed või vaimsed piirangud või kellel puudub kogemus ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse ja juhendatakse toote kasutamisel.
7. Püüdke hoida seadet eemal metallist pindadest;
8. Vältige ruume, kus on keritud audio-, video- ja andmesidekaablid, ning püüdke neist võimalikult kaugele eemale jääda.
9. Veenduge, et signaal on võimalikult lähedal traadita Wi-Fi võrgu levialale. Võrgukeskkonna vahetamine.
10. Uues võrgukeskkonnas vajutage reset-nuppu umbes 5 sekundit ja ühenduge seejärel võrguga.
11. Selle toote kasutamisel tuleb muuta kasutajanime parooli, et vältida kurjategijate poolt toimuvaid rikkumisi.
12. Ärge paigaldage seadet kohtadesse, kuhu lastel on lihtne juurde pääseda.
13. **HOIATUS: Kui toode, laadimisadapter või toitejuhe on kahjustatud, peab asendamise või remondi tingimata tegema spetsialiseeritud remonditöökoda.**
14. Ärge katke toodet mingite esemetega.
15. Ärge tõmmake toitejuhelt.
16. Olge ettevaatlik kuumade pindade suhtes.
17. Kasutage kaamera toiteks ainult tootega kaasasolevat originaaltoiteallikat.

2. KASUTUSJUHEND

SKANNIGE ALLOLEV QR-KOOD, ET VAADATA ÜSIKASJALIKKU JUHENDVIDEOT.



LAADIGE ALLA YOOSEE RAKENDUS IP-KAAMERA KASUTAMISEKS.

Meetod 1. Otsige oma rakenduste poest rakendust nimega „Yoosee”.

Meetod 2. Skaneerige allolev QR-kood ja teid suunatakse automaatselt vastavasse poodi.



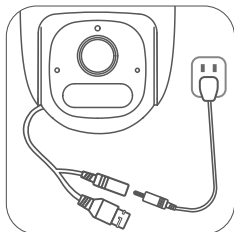
KONTO REGISTREERIMINE RAKENDUSES

Meetod 1. Vajuta rakenduse ekraanil nuppu „Register” ja sisesta se-ejärele nõutud andmed. Järgi rakenduse edasisi juhiseid, et protsess edukalt lõpule viia.

Meetod 2. Logige sisse välise teenuse (teise rakenduse) konto abil, järgige juhiseid, et registreerimine lõpetada ja sisse logida.

KAAMERA LISAMINE RAKENDUSES

1. Toite ühendamine



2. Pärast toite ühendamist lülitub seade automaatselt sisse. Umbes 30 sekundi pärast kostab käivitumist kinnitav heli.
3. Puudutage rakenduses paremas ülemises nurgas asuvat ikooni „+”. Seejärel skannige telefoni kaameraga IP-kaamerale paigutatud QR-kood, et seade automaatselt lisada.

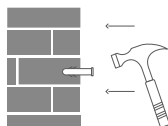
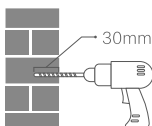
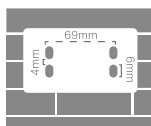
Tähelepanu. Kui kaamera QR-kood on loetamatu või seda ei leia, lisage seade käsitsi, puudutades rakenduse ekraani allosas nuppu „Manual Add”.

3. KAAMERA PAIGALDAMINE HOONE VÄLISKÜLJELE

Märkus. Enne paigaldamist veenduge, et olete kaamera edukalt Yoosee rakendusse lisanud.

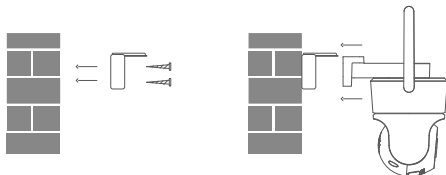
1. Ettevalmistus

Kleepige paigalduskohta positsioneerimiskleebis, puurige augud märgitud kohtadesse ja asetage seejärel plastist laienevad tüüblid.

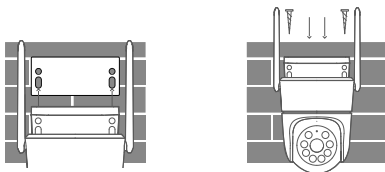


2. Paigaldamine

A. Kinnituse paigaldamine. Joondage seina kinnituse kruviaukud mutrite aukudega, pingutage kruvid kinni ja asetage seejärel kaamera kinnitusse. „Klõpsu” heli tähendab, et paigaldamine on lõpetatud.

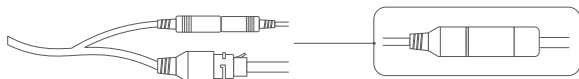


B. „Kõik ühes” paigaldus: Joondage kaamera korpuse kruviaukud mutrite aukudega, pingutage kruvid kinni.



3. Toite ühendamine paigaldatud kaameraga

Ühendage toiteplokk tagumise kaabliga. Kui komplektis on Etherneti-pordi tihenduskomplekt, ühendage Etherneti-port tihenduskomplektiga, et vältida vee sattumist seadmesse.



4. KAAMERA PILDI EELVAADE

Pärast kaamera lisamist rakendusse saate avada kaamera pildi eelvaateakna. Eelvaateaknas saate kaamerat juhtida (pöörata vertikaalselt ja horisontaalselt), käivitada sisesidefunktsiooni (häälsuhtlus), teha foto või salvestada video (salvestamine telefoni mällu). Samuti on võimalik kaugjuhtimisega vaadata kaamera salvestatud materjale, tingimusel, et kaamerasse on paigaldatud microSD-mälukaart ja seadete menüüs on aktiveeritud valik „salvestamine SD-kaardile”.

Seadme muud funktsioonid:

- tehtud fotode ja videote album
- valgustusrežiim: must-valge (IR-dioodid), värviline (LED-dioodid), automaatne
- häälkommunikatsiooni režiim (ühesuunaline, kahesuunaline)
- liikumise jälgimine (kaamera jälgib tuvastatud objekti)
- häire liikumise tuvastamisel
- häire heli tuvastamisel
- häiresireeni seadistamine
- valgustus (käsitsi või ajakava alusel)
- salvestusseaded mälukaardile

5. KAAMERA TEHNILISED PARAMEETRID

Mudel	BI-KAM BK1
Rakendus	YOOSEE
Eraldusvõime	3,0 MP + 3,0 MP (maks. 2048 × 1534)
Vaateväli	Horisontaalselt: 355° Vertikaalselt: 90°
Objektiivid	3,6 mm + 3,6 mm
Videostandard	H.264/H.265
Kaadrisagedus	15
Videovorming	PAL
Minimaalne valgustugevus	0,01 luks (F2,0, VGC sisse lülitatud), 0 luks koos IR-iga
LED-taustvalgustus	IR-LED-id, valged LED-id
Õõrežiim	Automaatne, ulatus 10–30 meetrit (sõltuvalt keskkonnatingimustest)
Heli	Sisesehitatud mikrofoni ja kõlar, toetab kahe-suunalist reaajas helisidet. Helikompressiooni standard ADPCM
Müra vähendamine	2D, 3D
Teated	Liikumise tuvastamine – push-teated, sireen
Võimalikud võrguühendused	Wi-Fi, Bluetooth, AP-hotspot (RJ45-port)
Wi-Fi	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Võrguprotokoll	TCP/IP, UDP, HTTP DDNS, DHCP, FTP, NTP
ONVIF	ONVIF
Salvestusvõimalus	Mälukaart (maks. 256 GB); pilv (pärast konto registreerimist) ! Mälukaart ei kuulu komplekti !
Kaitseklass	IP66
Toide	DC 12 V/2 A
Lubatud töötingimused	Temperatuur: -10 °C ~ + 50 °C Niiskus: ≤95% RH

IP-kaamera toetab täielikult universaalset ONVIF-standardit.

See võimaldab selle probleemivaba integreerimist salvestitega (NVR) ja teiste tootjate tarkvaraga.

Selle seadme ONVIF-protokolli vaikimisi kommunikatsiooniport on 5000.

Toiteallika tehnilised parameetrid:

- Tootja nimi: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8 b. 6A, 01-793 Varssavi
- Mudel: KE024A-12002000
- Sisendpinge: AC 100–240 V
- Vahelduvvoolu sagedus: 50/60 Hz
- Väljundpinge: DC 12,0 V
- Väljundvool: 2,0 A
- Väljundvõimsus: 24,0 W
- Keskmine kasutegur töötamisel: 87,81%
- Käitamisvõime madala koormuse korral (10 %): 82,59 %
- Energiatarbimine koormuseta: 0,09 W

KAAMERA RAADIOTEHNOLOOGIA: WI-FI 2,4 GHz – BLUETOOTH

Saatja maksimaalne võimsus (E.I.R.P): 18,60 dBm (72,44 mW)

Sagedusvahemik, milles seade töötab: 2402 MHz – 2480 MHz

Energiatarbimine võrgu ooterežiimis (network standby): 2,35 W

Megabajt Sp. z o.o. kinnitab käesolevaga, et raadioside seade IP-kaamera TRACER Patrol BI-KAM BK1 vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: **www.tracer.eu/TRAKAM47937**

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul și să îl păstrați pentru utilizare ulterioară.

1. INFORMAȚII PRIVIND UTILIZAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de prima utilizare, îndepărtați toate elementele ambalajului de pe produs.
2. Verificați dacă cablul de alimentare nu prezintă defecte vizibile.
3. În timpul alimentării, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este așezat deasupra sau în apropierea unei flăcări deschise sau a unei alte surse de căldură care ar putea deteriora izolația cablului.
4. Cablul de alimentare trebuie așezat astfel încât să nu prezinte risc de împiedicare sau încurcare.
5. Produsul nu este o jucărie. Asigurați-vă că copiii sunt supravegheați și nu se joacă cu produsul.
6. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii mici) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate și instruite cu privire la utilizarea produsului.
7. Încercați să vă țineți departe de spațiile metalice;
8. Evitați spațiile în care sunt înfășurate cabluri audio, video și de date și încercați să vă mențineți la o distanță cât mai mare de acestea.
9. Asigurați-vă că semnalul este cât mai aproape de acoperirea rețelei Wi-Fi. Comutarea mediului de rețea.
10. În noul mediu de rețea, apăsați butonul de resetare timp de aproximativ 5 secunde, apoi conectați-vă la rețea.
11. Când utilizați acest produs, modificați parola de utilizator pentru a evita accesul neautorizat al infractorilor.
12. Nu instalați dispozitivul în locuri la care copiii au acces ușor.
13. **ATENȚIE: Dacă produsul, adaptorul de încărcare sau cablul de alimentare se deteriorează, înlocuirea sau repararea trebuie efectuată neapărat de un service specializat.**
14. Nu acoperiți produsul cu niciun obiect.
15. Nu trageți de cablul de alimentare.
16. Aveți grijă la suprafețele încălzite.
17. Pentru alimentarea camerei, utilizați numai adaptorul original furnizat împreună cu produsul.

2. MANUAL DE UTILIZARE

SCANAȚI CODUL QR DE MAI JOS PENTRU A VIZIONA UN VIDEOCLIP INSTRUCTIV DETALIAȚ.



DESCĂRCAȚI APLICAȚIA YOOSEE PENTRU A UTILIZA CAMERA IP.

Metoda 1. Căutați în magazinul de aplicații pe care îl utilizați o aplicație numită „Yoosee”.

Metoda 2. Scanați codul QR de mai jos și veți fi redirectionat automat către magazinul corespunzător.



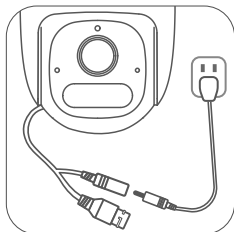
ÎNREGISTRAREA CONTULUI ÎN APLICAȚIE

Metoda 1. Apăsați pe ecranul aplicației „Register”, apoi introduceți datele solicitate. Urmăriți instrucțiunile aplicației pentru a finaliza procesul cu succes.

Metoda 2. Conectați-vă folosind un cont de pe un serviciu extern (o altă aplicație), urmăriți instrucțiunile pentru a finaliza înregistrarea și a vă conecta.

ADĂUGAREA CAMEREI ÎN APLICAȚIE

1. Conectarea la sursa de alimentare



2. După conectarea la sursa de alimentare, dispozitivul se va porni automat. După aproximativ 30 de secunde, se va auzi un sunet care confirmă pornirea.
3. În aplicație, atingeți pictograma „+” din colțul din dreapta sus. Apoi, scanați cu camera telefonului codul QR afișat pe camera IP pentru a adăuga automat echipamentul.

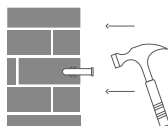
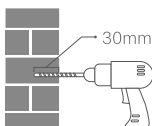
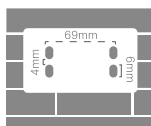
Atenție. Dacă codul QR de pe cameră este ilizibil sau nu îl puteți găsi, vă rugăm să adăugați dispozitivul manual, atingând „Manual Add” în partea de jos a ecranului aplicației.

3. INSTALAREA CAMEREI ÎN EXTERIORUL CLĂDIRII

Atenție. Înainte de a începe montarea, asigurați-vă că ați reușit să o adăugați cu succes în aplicația Yoosee.

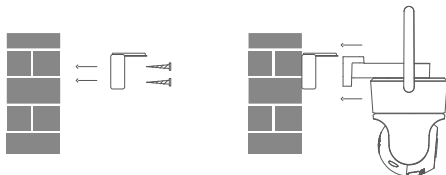
1. Pregătire

Lipiți autocolantul de poziționare în locul de montare, găuriți în punctele marcate, apoi introduceți diblurile din plastic.

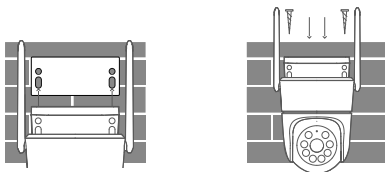


2. Instalare

A. Montarea suportului. Aliniați orificiile pentru șuruburi din suportul de perete cu orificiile din piulițe, strângeți șuruburile, apoi așezați camera în suport. Un „clic” indică faptul că montarea a fost finalizată.

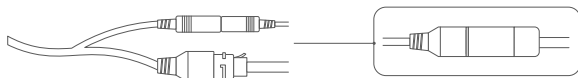


B. Montare de tip „totul într-unul”: Aliniați orificiile pentru șuruburi din corpul camerei cu orificiile din piulițe, strângeți șuruburile.



3. Conectați alimentarea la camera montată

Conectați adaptorul de alimentare la cablul din spate. Dacă setul este echipat cu un kit de etanșare pentru portul Ethernet, conectați portul Ethernet la kitul de etanșare pentru a preveni pătrunderea apei în dispozitiv.



4. PREVIZUALIZAREA IMAGINII DE LA CAMERĂ

După adăugarea camerei în aplicație, puteți deschide fereastra de vizualizare a imaginii de la cameră. În fereastra de vizualizare puteți controla camera (rotire pe verticală și pe orizontală), activa funcția de interfon (comunicare vocală), face o fotografie sau înregistra un videoclip (salvare în memoria telefonului). De asemenea, puteți reda de la distanță înregistrările realizate de cameră, cu condiția ca în cameră să fie instalat un card de memorie microSD și să fie activată opțiunea „înregistrare pe card SD” în setări.

Alte funcții ale dispozitivului:

- album cu fotografiile și filmele realizate
- mod de iluminare: alb-negru (diode IR), color (diode LED), automat
- mod de comunicare vocală (unidirecțional, bidirecțional)
- urmărirea mișcării (camera va urmări obiectul detectat)
- alarmă la detectarea mișcării
- alarmă la detectarea sunetului
- reglarea sirenei de alarmă
- activarea iluminatului (manual sau pe baza unui program)
- setări de înregistrare pe cardul de memorie

5. PARAMETRII TEHNICI AI CAMEREI

Model	BI-KAM BK1
Aplicație	YOOSEE
Rezoluții	3,0 MP + 3,0 MP (max. 2048*1534)
Câmp vizual	Orizontal: 355° Vertical: 90°
Lentile	3,6 mm + 3,6 mm
Standard video	H.264/H.265
Număr de cadre pe secundă	15
Format video	PAL
Intensitate minimă a luminii	0,01 Lux (F2.0, VGC activat), 0,01 Lux cu IR
Iluminare LED	LED-uri IR, LED-uri albe
Mod nocturn	Automat, rază de acțiune 10–30 metri (în funcție de condițiile de mediu)
Audio	Microfon și difuzor încorporate, suport pentru comunicare audio bidirecțională în timp real. Standard de compresie audio ADPCM
Reducerea zgomotului	2D, 3D
Notificări	Detectarea mișcării - notificări push, sirenă
Conexiuni de rețea posibile	Wi-Fi, Bluetooth, hotspot AP (port RJ45)
Rețea Wi-Fi	Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)
Protocol de rețea	TCP/IP, UDP, HTTP DDNS, DHCP, FTP, NTP
ONVIF	ONVIF
Capacitate de stocare	Card de memorie (max. 256 GB); Cloud (după înregistrarea contului) ! Cardul de memorie nu este inclus în pachet !
Clasă de protecție	IP66
Alimentare	12 V c.c./2 A

Condiții de funcționare admise	Temperatură: -10 °C ~ + 50 °C Umiditate: ≤95% RH
--------------------------------	---

Camera IP este echipată cu suport complet pentru standardul universal ONVIF.

Acest lucru permite integrarea fără probleme a acestuia cu înregistratoarele (NVR) și cu software-ul altor producători.

Portul de comunicare implicit pentru protocolul ONVIF în acest dispozitiv este 5000.

Parametrii tehnici ai sursei de alimentare:

- Numele producătorului: Megabajt Sp. z o.o., Rydygiera 8 b. 6A, 01-793 Varșovia
- Cod model: KE024A-12002000
- Tensiune de intrare: AC 100-240V
- Frecvența curentului alternativ de intrare: 50/60 Hz
- Tensiune de ieșire: DC 12,0 V
- Curent de ieșire: 2,0 A
- Putere de ieșire: 24,0 W
- Randament mediu în timpul funcționării: 87,81%
- Randament la sarcină redusă (10 %): 82,59 %
- Consum de energie în stare fără sarcină: 0,09 W

TEHNOLOGIE RADIO CAMERĂ: WI-FI 2,4 GHz - BLUETOOTH

Puterea maximă a emițătorului (E.I.R.P): 18,60 dBm (72,44 mW)

Intervalul de frecvență în care funcționează dispozitivul: 2402 MHz – 2480 MHz

Consum de energie în modul de așteptare al rețelei (network standby): 2,35 W

Megabajt Sp. z o.o. declară prin prezenta că dispozitivul radio Camera IP TRACER Patrol BI-KAM BK1 este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: **www.tracer.eu/TRAKAM47937**



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zanieczyszczające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa

e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00